

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE DE 1813.

El dulce Nombre de María.— Las Q. H. están en la Iglesia de Santa Catalina de PP. Dominicos; se reserva á las seis de la tarde.

NOUVELLES ÉTRANGERES.

AMÉRIQUE.

(Extrait des gazettes de Buenos-Ayres jusqu'au 19 mai.)

Bulletin de l'armée assiégant Monte-Video.

Si la population de Monte Video n'étoit pas opprimée par le despotisme militaire, ou si elle avoit à sa tête un gouverneur civil qui volût remplir son devoir, maintenir sa dignité et faire comprendre au commandant des forces qu'il est inutile de prolonger la défense, il est indubitable que cette place auroit été demandée à capituler.

Sur les 23 ou 24,000 habitans qui y sont renfermés, nous savons que les deux tiers voudroient se soumettre au nouvel ordre de choses; mais ils n'osent pas s'expliquer.

La garnison, composée de 2500 hommes, tant soldats qu'habitans armés, ne soutient la défense que dans l'espoir de voir arriver 4000 hommes, qu'on lui a promis d'envoyer d'Europe; et pendant qu'elle se flatte de cet espoir, l'armée du pays se prépare à de nouvelles opérations. Bientôt des ouvrages avancés seront érigés en Champ-de-Mars, le canon fera son effet, et l'on ne connoitra que trop tard qu'il étoit nécessaire auparavant d'entrer dans un arrangement raisonnable, sans s'être exposé à la dernière rigueur de la guerre, dont la place est menacée.

Tout le blé de la dernière récolte appartenant aux ennemis décidés de notre cause a été recueilli. Les deux tiers en ont été délivrés aux patriotes qui en avoient fait la récolte, et le reste a été pris au profit de l'état, dont les magasins fournissent des rations de pain à toute l'armée.

L'acte de reconnaissance de l'assemblée souveraine de l'état et du pouvoir exécutif suprême, a été célébré, le 8, par l'armée assiégante, avec toute la pompe militaire. Le général en chef et ses chefs des différens corps ou divisions, les officiers subalternes et ensuite les troupes, ont prêté successivement le serment de fidélité en présence de 10,000 personnes des deux sexes.

(Journal de l'Empire.)

NOTICIAS ESTRANGERAS.

AMERICA.

(Extracto de las gazetas de Buenos Ayres hasta el 19 de mayo.)

Boletín del ejército sitiador de Montevideo.

Si la población de Montevideo no estuviese oprimida por el despotismo militar ó si tuviese á su frente un gobernador civil, que quisiese cumplir su deber, mantener su dignidad, y hacer comprender al comandante de las fuerzas, lo inutil que es el prolongar la defensa, es indudable que esta plaza habria ya pedido capitular.

Sobre los 23 ó 24,000 habitantes que se hallan encerrados en ella, sabemos que las dos terceras partes quisieran someterse al nuevo orden de cosas; pero no se atreven á explicarse.

La guarnición compuesta de 2500 hombres entre soldados y habitantes armados, no sostiene la defensa, sino con la esperanza de ver llegar 4000 hombres, que se les ha prometido enviar de Europa; y mientras que se lisonjea de esta esperanza, el ejército del país se prepara á nuevas hostilidades. Pronto se erigirán obras avanzadas en el campo de Marte, el cañon hará su efecto, y será demasiado tarde, quando se conozca, que era necesario entrar antes en un arreglo razonable, sin exponerse al último rigor de la guerra que amenaza la plaza.

Todo el trigo de la última cosecha, perteneciente á los decididos enemigos de nuestra causa ha sido recogido. Se han entregado dos terceras partes á los patriotas, que lo habian cogido, y lo restante se ha confiscado á favor del Estado, cuyos almacenes suministrarán raciones de pan á todo el ejército.

El día 8 el ejército sitiador celebró con toda pompa militar el acto de reconocimiento de la junta Soberana de estado, y del supremo poder ejecutivo. El general en jefe, y los jefes de los diferentes cuerpos o divisiones, los oficiales subalternos, y en seguida las tropas prestaron sucesivamente el juramento de fidelidad en presencia de 10,000 personas de ambos sexos.

(Diario del Imperio.)

AMERIQUE MERIDIONALE.

Détails de l'attaque faite par les carthaginois contre les troupes de Sainte-Marie, le 11 et le 12 mai 1813.

Le 10, vers deux heures après midi, sept vaisseaux avaient paru devant le port. La ville, témoin de leurs manœuvres, était en mouvement; et pour s'assurer de leurs intentions, on envoya chez les Cienegaus. Les habitants des environs, furent rassemblés, et le gouverneur détermina d'envoyer deux compagnies avec deux pièces de canon, et les indiens pour prendre position à Gayra et à Dulcina. A cinq heures après midi, 100 hommes, avec une pièce de campagne, furent débarqués et mis en déroute complète par les troupes de Cienega et celles de Gayra, sous les ordres de Miguel Gomez, sous-lieutenant de la milice de la rivière de la Hache: ils ont laissé 50 hommes morts sur le champ de bataille, et nous avons pris quelques prisonniers et quelques pièces de canon.

Pendant ce temp, trois de leurs bâtimens s'approchèrent de terre et firent un feu continu sur le port, où ils croyaient que nos troupes étaient stationnées, et sous la protection de ce feu, l'ennemi effectua le lendemain un second débarquement en forces considérables. Un combat très-vif s'engagea entre les troupes débarquées et celles de Cienega, sous les ordres du capitaine Narciso Crespo; mais les forces ennemies étant plus nombreuses du double, il fut obligé de se retirer.

La consternation dans la ville était très-grande, cette retraite ayant été considérée comme un combat perdu. Cependant, dans ce moment, Pacheco, qui commandait hors des arrières ayant été appelé au secours, accourut, fit battre la générale, et ayant réuni un grand nombre d'individus, avec six canons, il plaça une partie de ses forces dans une position qui commandait le défilé par où l'ennemi devait passer, et partagea le reste en quatre divisions, avec lesquelles il se dirigea sur la route de Cordova, où il trouva l'ennemi préparé pour le combat. Bientôt un terrible carnage suivit, et l'ennemi, entouré de tous côtés, ne trouva aucun moyen de se sauver. De notre côté, nous n'avons eu que trois hommes tués et cinq blessés.

Nous avons pris trois drapeaux, une pièce de canon, et environ cinq cents mousquets. On n'a pas encore pu évaluer le nombre des hommes tués à l'ennemi, attendu que plusieurs se sont jetés dans la mer. Un grand nombre se trouve dispersé dans les montagnes, et les indiens de Cienega s'amuse à tirer sur eux.

Les vaisseaux ennemis ont levé l'ancre, ayant à la remorque l'une de leurs corvettes, qui a dû être endommagée par une pièce de 18, que Pacheco fit tirer sur les vaisseaux.

(Idem.)

AMERICA MERIDIONAL.

Detalles del ataque dado por los Cartageneros contra las tropas de Santa Maria en los dias 11 y 12 de mayo de 1813.

El 10, á cosa de las dos de la tarde se habían presentado siete navios delante del puerto. La ciudad que veia sus maniobras estaba en movimiento; y para asegurarse de sus intenciones se pasó á los Cieneganes. Los habitantes de los alrededores se reunieron, y el gobernador determinó enviar dos compañías con dos cañones y los indios, para tomar posicion en Gayra y Dulcina. A las cinco de la tarde desembarcaron 100 hombres con una pieza de campaña, y fueron puestos en completa derrota por las tropas de Cienega, y las de Gayra, mandadas por D. Miguel Gomez, subteniente de la milicia del rio de la Hache. Han quedado 50 muertos en el campo de batalla, y hemos hecho algunos prisioneros, y cañones.

En este interin se acercaron á tierra tres de sus barcos, é hicieron un fuego continuo sobre el puerto, donde creian que se hallaban apostadas nuestras tropas; y protegido por ese fuego el enemigo efectuó al dia siguiente un desembarco con fuerzas considerables. Empeñose un combate muy vivo entre las tropas desembarcadas, y las de Cienega, que mandaba el capitan Don Narciso Crespo; pero siendo mas que dobles las fuerzas enemigas, fué preciso retirarse.

Era grande la consternacion en la ciudad, á causa de que esta retirada se consideraba como un combate perdido. Sin embargo habiendo sido al instante llamado Pacheco, que mandaba á las espaldas, acudió, hizo tocar la generala, y habiendo reunido un gran número de individuos, con seis cañones, colocó parte de sus fuerzas en una posición que dominaba el desfiladero por donde debia pasar el enemigo, y partió lo restante en quatro divisiones, con las quales se dirigió por el camino de Cordova, donde halló al enemigo preparado para el combate. Siguióse pronto una terrible carniceria, y rodeado por todas partes el enemigo, no halló medio alguno de salvarse. Por nuestra parte solo hemos tenido tres muertos, y cinco heridos.

Hemos tomado tres banderas, un cañon, y como unos quinientos mosquetes. No se ha podido averiguar aun el número de muertos que ha tenido el enemigo, en atencion á que se les arrojó al mar. Una gran porcion se halla dispersa en los montes, y los indios de Cienega se divierten en dispararles contra ellos.

Los buques enemigos han alzado el áncora, llevandose á remolque una de sus corvetas, que habrá sido estropeada por una pieza de 18 que Pacheco hizo tirar sobre los navios.

(Idem.)

ROYAUME DE WESTPHALIE.

Cassel, 15 août.

Le régiment de hussards français qui se forme à Cassel et auquel S. M. l'Empereur Napoléon a donné le nom de *Hussards Jeune-Napoléon*, est entré au service du roi qui, par décret de ce jour, l'a admis dans sa garde.

(Idem.)

DANEMARCK.

Copenhague, le 17 août.

Depuis que le gouvernement fait escorter par des officiers de marine les vaisseaux chargés de blé, destinés pour la Norvège, ces vaisseaux arrivent heureusement à leur destination.

(Idem.)

ANGLETERRE.

Londres, 17 août.

Le général Maitland et M. Miera, son secrétaire, partiront demain de la capitale pour se rendre d'abord en Sicile, et ensuite à Malte.

Lord Valpole doit partir de Leith, pour reprendre les fonctions de secrétaire de légation auprès de lord Cathcart.

(Idem.)

REYNO DE VESTFALIA.

Cassel 15 de agosto.

El regimiento de húsares franceses que, se forma en Cassel al qual S. M. el Emperador Napoléon ha dado el nombre de *húsares de Jeune-Napoléon*, ha entrado al servicio del Rey, el qual con decreto de hoy lo ha admitido a su guardia.

(Idem.)

DINAMARCA.

Copenhague 17 de agosto.

Desde que el gobierno hace escoltar por oficiales de marina las embarcaciones cargadas de trigo, destinadas para la Noruega, llegan estas felizmente á su destino.

(Idem.)

INGLATERRA.

LONDRES, 17 de agosto.

El general Maitland, y M. Miera su secretario, saldrán de la capital mañana, para trasladarse á Sicilia, y en seguida á Malta.

Lord Valpole debe partir de Leith, para volver á tomar las funciones de secretario de la legacion al lado de lord Cathart.

(Idem.)

CURIOSITÉ.

Septembre, mois dédié à Vulcain par les romains; ceux-ci l'appellèrent *Septembre*; les Égyptiens *Rhut*; les perses *Forattuech*; les arabes *Almuharuz*; les grecs *Gorpiaceos*; les achéens *Gorpideos*; les bithyniens *Arios*, les chypriens *Piethyatos*; ensuite les égyptiens *Thoth*; les athéniens *Matuginion*; les macédoniens *Patrenos*; et les cappadoceens *Sonto*. Ce mois a 30 jours, et la lune 29. Si n'est pas si beau que celui d'avril à cause de ses fleurs, il est au moins plus riche par ses fruits. Les jours 21 d'été à Saint-Mathieu, 23 à Sainte-Tréde, et 29 à Saint-Michel Archange, on doit entendre la messe avant ou après le travail. Il a aussi l'un des quatre-temps dans les jours 21, 23, et 24.

Del enigma de anteayer
Seguramente es objeto
Alguna silla de brazos
Que esté cubierta de cuero.
Allí hay dos naturalezas
La madera y el velorio,
Que siendo de un animal,
Sirvió al hombre de sustento.

CURIOSIDADES.

Setiembre. Mes dedicado á Vulcano por los Romanos. Estos le llamaron *September*. los Egipcios *Rhut*; los Persas *Forattuech*; los Arabes *Almuharuz*; los griegos *Gorpiaceos*; los Achéens *Gorpideos*; los Bithinios *Arios*; los Cipriotas *Piethyatos*; después los Egipcios *Thoth*; los Atendenses *Matuginion*; los Macédonios *Patrenos*; y los Capodeceos *Sonto*. Tiene 30 días. La Luna 29. Si no es tan hermosa como el Abril por sus flores, es mas rico á lo mismo por sus frutos. En los días 21 dedicado á S. Mateo, 23 á Sta. Tecla, y 29 á S. Miguel Arcangel, se debe oír Misa antes ó después de las labores. En dicho mes hay una de las quatro temporadas en los días 21, 23 y 24.

En la silla está clavada,
Sufriendo mil improperios;
Y como es silla de brazos,
Siempre están estos abiertos.
A Cristo parece en todo,
Siendo asento tan diverso;
Dias en esta semejanza
La gracia es del concepto.

La luna de Septiembre es París.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISOS.

Consular de de France.

Consulado de Francia.

Il sera procédé lundi prochain 13 du courant, depuis onze heures jusqu'à une heure en chancellerie du Consulat, à la vente de 17 articles de bijoux montés les uns en pierres fausses, d'autres en perles ou pierres fines de couleur, rosaires et médailles d'argent, et une grande soucoupe en argent qui seront mis aux enchères sur l'estimation qui en a été faite par un orfèvre de cette ville; le tout provenant de prises faites par le corsaire français le *Vengeur*.

Le lendemain 14 de courant, il sera procédé à la vente de quatre bateaux de 4 à 5 tonneaux, l'un provenant de prise, les deux autres ayant servi de bâtimens corsaires, sous les noms de *Arlequin*, du *Furet* et du *Renard*, qui sont actuellement sur la plage.

On pourra prendre en chancellerie communication des conditions de la vente et de l'inventaire des bâtimens.

On recevra le même jour la première enchère sur le bâtiment corsaire le *Diablotin*, du port de 36 tonneaux, avec son armement complet.

El lunes próximo 13 de los corrientes, desde las 11 à la una, se procederá en la chancillería del consulado, á la venta de 17 artículos de alhajas montadas las unas en piedras falsas, y las otras con perlas ó piedras fines de color, rosarios y medallas de plata, y de un platillo de plata que se venderán al mayor postor, sobre la estimación de un platero de esta ciudad; todo procedente de presas hechas por el corsario francés, el *Vengador*.

El día siguiente 14 de los corrientes se procederá á la venta de cuatro bateles de 4 ó 5 toneladas, el uno procedente de una presa los otros dos habiendo sevido de corsarios, baxo los del *Arlequin*, el *Furet* y el *Reuard*, que están actualmente en la playa.

Podrán tomar en chancillería comunicación de las condiciones de la venta, y del inventario de dichos buques.

El mismo día se recibirá la primera subhasta del corsario el *Diablotin*, de porte de 36 toneladas, con todo su armamento.

= Luis Guerin, ántes artista veterinario del 7.º batallón principal del tren de artillería, y del regimiento de Lanceros polacos, participa al público, que ha mudado de casa; que está establecido en la calle de la orilla del Reg n.º 4 despues el molino, donde cura todos los animales domésticos, de todo género de enfermedades; y tambien pasará en persona á las casas adonde le llamaren para el mismo efecto.

Un sujeto vecino de esta ciudad, desea encontrar una muger de 20 á 30 años de edad, que sepa coser, planchar, gisar, y demas quehaceres de una casa, la qual no tendrá mas obligación que la de cuidar de un hombre solo y un niño de 6 años; la que deseeare entrar en dicha teniendo persona que la abone, podrá conferirse con el carpintero de la calle de San Pablo, al lado de las Arrepentidas, que dará razon de dicho sujeto.

= Un hombre decente, busca casa para servir un Sr. solo, sabe un poco de cocina, planchar y coser, tiene sujeto que lo abona, en la oficina de este periódico darán razon.

= El día 8 del corriente al anochecer se recogió en el 2.º piso de la casa n.º 16 de la calle del Asalto una tortola muy hermosa y bastante domestiada; el que le haya perdido acudirá en dicha casa que dando las señas se le devolverá.

Ceux qui voudraient acheter un batterie de cuisine complete et bien traitée, peuvent s'adresser chez Mr. Pifard, rue des Escudellers au coin de celle de St. François.

Los que deseearen comprar una batería de cocina entera y bien tratada, podrán acudir á casa el Sr. Pifard, calle de los Escudellers, esquina de la de San Francisco.

Rue Ample, maison Larrard, n.º 76 il y a à vendre un beau cheval à tout crin.

En la calle ancha, casa Larard n.º 76 hay de venta un buen caballo, con todo su crino.

TEATRO.

La Sociedad dramattica Española representa hoy á las seis en punto, la comedia, *La Musulmana nobleza nueva*, tonadilla de la *Enferma de amor*, y saynete.

En la Imprenta de J. B. ALZINA, y P. BARRERA Impresores del Gobierno de Cataluña.